

A2.38.1 En una entrevista de trabajo

Na rozmowie kwalifikacyjnej



En una entrevista de trabajo, Juan García llega con su carpeta y entrega **la documentación acreditativa**: currículum, **certificado de estudios** y cartas de recomendación. La gerente pregunta si puede tomar notas y cómo encontró **la oferta de trabajo**. Juan comenta que la vio por la mañana en la televisión y que sabe que la empresa tiene buena reputación. Añade que está en paro desde hace cuatro meses y que recibe **ayuda gubernamental** para mayores de cuarenta y cinco años.

*Na rozmowie kwalifikacyjnej Juan García przychodzi ze swoją teczką i przekazuje **dokumenty potwierdzające**: CV, **świadcstwo ukończenia szkoły** oraz listy polecające. Kierowniczka pyta, czy może robić notatki, i jak znalazł **ofertę pracy**. Juan mówi, że zobaczył ją rano w telewizji i że wie, iż firma ma dobrą reputację. Dodaje, że jest bez pracy od czterech miesięcy i że otrzymuje **pomoc rządową** dla osób powyżej czterdziestu pięciu lat.*

- ¿Qué entrega Juan García en la entrevista?
 - El currículum, el certificado de estudios y cartas de recomendación
 - Un contrato firmado
 - Solo el pasaporte
 - Solo una carta de presentación
- ¿Cómo encontró Juan la oferta de trabajo?
 - Por un programa de Televisión Española por la mañana
 - Por un anuncio en Internet
 - Por una recomendación de un amigo
 - En el tablón de la universidad
- ¿Qué quiere hacer la gerente durante la conversación?
 - Llamar a otro candidato
 - Tomar nota de la conversación
 - Pedirle que haga una prueba escrita
 - Pedirle que salga de la sala
- ¿Desde cuándo está Juan en paro?
 - Desde hace diez meses
 - Desde hace dos semanas
 - Desde hace un año
 - Desde hace cuatro meses

1-a 2-a 3-b 4-d

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Marta tiene una entrevista de trabajo y habla con el entrevistador sobre su currículum

Marta ma rozmowę kwalifikacyjną i rozmawia z rekruterem o swoim CV

Entrevistador: Sí, adelante.

(Tak, proszę wejść.)

Marta: Hola, buenos días. Me llamo Marta Gómez. Tengo una cita a las diez.

(Dzień dobry. Nazywam się Marta Gómez. Jestem umówiona na dziesiątą.)

Entrevistador: Sí, claro. Siéntese, por favor. Soy Santiago Márquez. ¿Trae su currículum?

(Tak, oczywiście. Proszę usiąść. Nazywam się Santiago Márquez. Czy przyniosła pani swoje CV?)

Marta:	Sí, encantada, señor Márquez. También le traigo dos copias de mis títulos y de los trabajos que he tenido.	<i>(Tak, miło mi, panie Márquez. Przyniosłam też dwie kopie moich dyplomów oraz dokumenty dotyczące moich poprzednich miejsc pracy.)</i>
Entrevistador:	¿Está trabajando ahora?	<i>(Czy pracuje pani obecnie?)</i>
Marta:	Sí, pero voy a cambiar de ciudad por motivos personales. Quiero buscar un trabajo diferente.	<i>(Tak, ale zamierzam zmienić miasto z powodów osobistych. Chcę znaleźć inną pracę.)</i>
Entrevistador:	¿Qué tipo de trabajo busca?	<i>(Jakiego rodzaju pracy pani szuka?)</i>
Marta:	He estudiado producción de madera y muebles. Quiero trabajar en ese sector.	<i>(Studiowałam produkcję drewna i mebli. Chcę pracować w tej branży.)</i>
Entrevistador:	¿Todo lo del currículum es verdad?	<i>(Czy wszystko w CV jest prawdą?)</i>
Marta:	Sí, todo es correcto. Si necesita más papeles, se los puedo traer.	<i>(Tak, wszystko się zgadza. Jeśli będzie pan potrzebował więcej dokumentów, mogę je dostarczyć.)</i>
Entrevistador:	A veces vemos currículums con información falsa.	<i>(Czasami trafiają nam się CV z nieprawdziwymi informacjami.)</i>
Marta:	Sin problema. Estoy a su disposición.	<i>(Nie ma problemu. Jestem do pana dyspozycji.)</i>

1. ¿Por qué Marta quiere cambiar de trabajo?

- | | |
|--|--|
| a. Porque no ha pasado el período de prueba en su empresa. | b. Porque no le gusta su jefe y quiere un salario más alto. |
| c. Porque va a cambiar de ciudad por motivos personales. | d. Porque la multinacional no tiene una vacante en recursos humanos. |

2. ¿Qué documentos le da Marta al entrevistador?

- | | |
|---|--|
| a. Solo su contrato y una carta de recomendación. | b. Su currículum y una corbata para la entrevista. |
| c. Su currículum y dos copias de sus títulos y trabajos anteriores. | d. Un formulario de recursos humanos y una foto para la tarjeta de la empresa. |

1-c 2-c